



LIBRARY

FEB 26 1980

UN/RES COLLECTION

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/RES/34/204
20 February 1980



الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون
اليوم ٥٥ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناء* على تقرير اللجنة الثانية (A/34/676/Add.1)]

٢٠٤/٣٤ - اشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في عملية التنمية

ان الجمعية العامة ،

ان تشير الى قراراتها ٢٦٢٦ (د-٢٥) المؤرخ في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٠ والمتضمن الاستراتيجية الانمائية الدولية لمقعد الأمم المتحدة الانمائي الثاني ، و ٣٥١٧ (د-٣٠) المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ بشأن الاستمرار والتقييم النصفيين للتقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية الانمائية الدولية لمقعد الأمم المتحدة الانمائي الثاني ، و ٣٢٠١ (د-٦) و ٣٢٠٢ (د-٦) المؤرخين في ١ أيار/مايو ١٩٧٤ والمتضمنين الاعلان وبرنامج العمل المتعلقين باقامة نظام اقتصادي دولي جديد ، و ٣٢٨١ (د-٢٩) المؤرخ في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ والمتضمن ميثاق حقوق الدول وواجباتها الاقتصادية ، و ٣٣٦٢ (د-٧) المؤرخ في ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ بشأن التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي ، و ٢٥٤٢ (د-٢٤) المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩ والمتضمن اعلان التقدم والتنمية في الميدان الاجتماعي ،

وان تأخذ في الاعتبار قرارها ٣٥٢٠ (د-٣٠) المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ بشأن المؤتمر العالمي للسنة الدولية للمرأة ، الذي أُعلنت فيه ، في جملة أمور ، عقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلام ، وقررت انشاء المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة ،

وان تحيط علما بالجزء المتعلق بدور المرأة في التنمية والمتضمن في الاعلان الاقتصادي الذي اعتمدته المؤتمر السادس لرؤساء دول أو حكومات بلدان عدم الانحياز ، المعقود في هافانا في الفترة من ٣ الى ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩ (١) ،

(١) انظر A/34/542 ، المرفق ، الفروع الرابع ، الفقرتان ١١٢ و ١١٣ .

وان تأخذ في الاعتبار أيضا قرارها ٣٥٠٥ (د - ٣٠) المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥ بشأن ادماج المرأة في عملية التنمية ، وقراريها ١٧٥/٣١ المؤرخ في ٢١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٧٦ و ٢٠٠/٣٣ المؤرخ في ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٧٩ بشأن اشراك المرأة اشراكا فعالا في عملية التنمية ،

وان تؤكد أن ينبغي للمرأة والرجل أن يشتركا ويساهما ، على أساس من المساواة ، في عمليات التنمية الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ، بما في ذلك اتخاذ القرارات ، وأن يشاركا في تحسين ظروف المعيشة ،

وان تدرك الحاجة الى مواصلة وزيادة التدابير الرامية الى اشراك المرأة اشراكا فعالا في عملية التنمية الشاملة لبلدها ،

وان تضع في اعتبارها الأعمال التحضيرية للاستراتيجية الانمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الانمائي الثالث ،

وان تضع في اعتبارها أيضا الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم ، الذي سيعقد في كوبنهاغن في عام ١٩٨٠ ،
وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن ادماج المرأة واشراكها بصورة فعالة في عملية التنمية (٢) ،

١ - ترحب بادراج أحكام خاصة بشأن اشراك المرأة في عملية التنمية الريفية في برنامج العمل الذي اعتمدته المؤتمر العالمي للإصلاح الزراعي والتنمية الريفية (٣) ، وتدعو منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي وسائر الوكالات والمؤسسات ذات الصلة في الأمم المتحدة الى :

(أ) مساعدة الحكومات في تنفيذ هذه الأحكام ؛

(ب) اتخاذ جميع التدابير اللازمة لبدء البحوث والمشاريع والبرامج التي يمكن أن تسهل ادماج المرأة في عملية التنمية الريفية ، وذلك بأن تتناول جملة أمور منها ما يلي :

'١' المشاكل التي تعانيها المرأة نتيجة الهجرة من المناطق الريفية الى المناطق الحضرية ؛

(٢) A/34/531 .

(٣) انظر تقرير المؤتمر العالمي للإصلاح الزراعي والتنمية ، روما ، ١٢ - ٢٠ تموز/يوليه ١٩٧٩ (WCARD/REP) ، الذي أحيل الى أعضاء الجمعية العامة بذكره من الأمين العام . (A/34/485)

٢' الحاجة الى برامج تدريبية تمكن المرأة من الاستفادة من جميع جوانب التكنولوجيا الزراعية الجديدة ؛

٣' أثر الصناعات الزراعية على عمل المرأة التقليدي في المناطق الريفية ؛

٤' الحاجة الى تشجيع اشتراك المرأة في الحركة التعاونية وكفالة حصولها على الأرض والتسهيلات الائتمانية والتسويقية ؛

٢ - ترحب أيضا بالقرار ٢ المعلنون : " المرأة والعلم والتكنولوجيا " ، الذي اعتمدته مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (٤) ، وترجو من الأمين العام أن يشرع في تنفيذ القرار المذكور ، وأن يقدم تقريراً عن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها السادسة والثلاثين ؛

٣ - تشدد على أهمية ادماج المرأة واشراكها في عملية التنمية الصناعية وترجو من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تنظر في هذه المسألة في مؤتمرها العام الثالث الذي سيعقد في نيودلهي في الفترة من ٢١ كانون الثاني /يناير الى ٨ شباط/فبراير ١٩٨٠ ، مع توجيهه عناية خاصة الى :

(أ) أثر التكنولوجيا الجديدة وتوزيع الصناعات الحديثة على المهارات والحرف النسائية التقليدية التي قد تتعرض للخطر ؛

(ب) تحديد السبل والوسائل الكفيلة بأن تعزز وتسهل مشاركة المرأة مشاركة متساوية في عملية التنمية الصناعية ، في المناطق الريفية والحضرية على السواء ؛

٤ - ترحب كذلك بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١١/١٩٧٩ المؤرخ في ٩ أيار/مايو ١٩٧٩ الذي أوصى فيه المجلس بأن يكون مقر المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة في أحد البلدان النامية ، ورجا من المعهد أن يولي الأولوية في برنامج عمله لمسألة اشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في عملية التنمية ؛

٥ - تطلب الى المؤتمر العالمي لمعهد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم ، أن يدرج في برنامج العمل للنصف الثاني من العقد تدابير ملموسة لاشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في جميع قطاعات التنمية ، مما سيسهم في التنمية الاقتصادية والاجتماعية لبلدها ؛

٦ - تشدد على ما للبرنامج المشترك بين الوكالات من دور هام في عقد الأمم المتحدة للمرأة : المساواة والتنمية والسلم ، فيما يتعلق بتنسيق الأنشطة المتصلة بادماج واشراك المرأة في عملية التنمية ، وترجو من وكالات ومؤسسات الامم المتحدة المشاركة أن تشرع في تنفيذ البرنامج المشترك بين الوكالات ؛

(٤) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية ، فيينا - (٢٠-٣١ آب/أغسطس ١٩٧٩) (منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع : E.79.I.21) ، الفصل السادس ، الفرع ألف .

٧ - ترجو من الحكومات أن تقدم معلومات عن المشاريع أو البرامج الناجحة والرامية إلى تحسين الحالة الراهنة للمرأة في عملية التنمية عن طريق جملة أمور منها :

- (أ) اشراك المرأة اشراكا فعالا في عملية التنمية ؛
(ب) تيسير اندماج المرأة واشتراكها النشط في عملية التنمية ، بما في ذلك التخطيط الانمائي ؛

٨ - تلاحظ مع الأسف أن الأمين العام لم يتمكن من أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والثلاثين التقرير الشامل المطلوب في قرارها ٣٣/٢٠٠ ؛

٩ - تحث الأمين العام على أن يمد التقرير المذكور في أقرب وقت ممكن وأن يقدمه إلى اللجنة التحضيرية للاستراتيجية الانمائية الدولية الجديدة في دورتها الخامسة ، وإلى اللجنة التحضيرية للمؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة في دورتها الثالثة ؛

١٠ - تحث وكالات الأمم المتحدة ، التي لم تقدم بعد إلى الأمين العام المعلومات المطلوبة في القرار ٣٣/٢٠٠ على أن تفعل ذلك دون تأخير ، وترجو من الأمين العام أن يقدم التقرير إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والثلاثين (٥) ؛

١١ - ترجو كذلك من الأمين العام أن يولي الاعتبار الواجب لبدئي اعداد تقريره التحليلي الذي سيقدمه إلى الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية في عام ١٩٨٠ ، إلى أهمية اشراك المرأة وادماجها بصورة فعالة في عملية التنمية .

الجلسة العامة ١٠٩

١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩